

TÜV Rheinland Group

Seite 1 von 21 21139850 003 Prüfbericht - Nr.: Page 1 of 21 Test Report No .: Timelox Auftraggeber: Lordjursgatan 1 Client: SE-261 44 Landskrona Gegenstand der Prüfung: ZigBee Endnote Test item: Serien-Nr.: Bezeichnung: 68 3081 055-1 Serial No .: Identification: Eingangsdatum: 2008-12-22 81498 Wareneingangs-Nr.: Date of receipt: Receipt No .: TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Köln, Germany Prüfort: Testing location: FCC 47 CFR Ch.1 Part 15 2008-Jul-10 Emission Prüfgrundlage: Test specification: Section 15.107 (a), limits same as IEC/CISPR 22:1997 (EN 55022:1998) Class B Section 15.109 (a) Class B Section 15.109 (g), i.e. IEC/CISPR 22:1997 (EN 55022:1998) Class B Section 15.209 (Intentional radiator) Section 15.247 (Intentional radiator) Section 15.31 (e) and Section 15.215 (c) Der Prüfgegenstand entspricht oben genannten Prüfgrundlagen Prüfergebnis: Test Result: The test item passed the test specification(s) TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Köln, Germany Prüflaboratorium: Testing Laboratory: kontrolliert / reviewed by: geprüft / tested by: 2009-05-10 K. Jauernik, SV 2009-05-10 O.Schaefer, SV Name / Stellung Unterschrift Datum Name / Stellung Unterschrift Datum Signature Name / Position Name / Position Date Date Signature Sonstiges I Other Aspects: FCC Registration No. 91096, 2007-Dec-05 Messdiagramme I Measurement Diagrams Anhang I Annex: Fotodokumentation I Photo Documentation entspricht Prüfgrundlage Abbreviations: P(ass) Abkürzungen: P(ass) failed entspricht nicht Prüfgrundlage F(ail) F(ail) N/A not applicable nicht anwendbar N/A N/T not tested N/T nicht getestet Dieser Prüfbericht bezieht sich nur auf das o.g. Prüfmuster und darf ohne Genehmigung der Prüfstelle nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Dieser Bericht berechtigt nicht zur Verwendung eines Prüfzeichens. This test report relates to the a. m. test sample. Without permission of the test center this test report is not permitted to be

duplicated in extracts. This test report does not entitle to carry any safety mark on this or similar products.

TÜV Rheinland Product Safety GmbH · Am Grauen Stein · D - 51105 Köln · Tel.: +49 221 806-1371 · Fax: +49 221 806-3909

Mail: trps-certification@de.tuv.com · Web: www.tuv.com Rev. 3.3emv 2006-11-15



Verwendete Messgeräte sind in der linken Spalte mit einem Kreuz \mathbf{x} markiert [used instruments are marked with an \mathbf{x} in the left column]

	Störaussendur Test / Gerät [te	•	Туре	Hersteller [manufacturer]	Inv. – Nr. /Ser Nr.	kal. bis [cal. till]
x	Funkstörspani [conducted disti EMI Receiver	urbance] 9kHz-30MHz	FMLK 1518 D	Schwarzbeck	14200382	2009-08
X X	Netznachbildun Schirmkabine [ESH 3-Z5 B 83102 S1-X10	Rohde & Schwarz Siemens	14200683	2010-05
	Elektr. Funksto [radiated disturb					
X	EMI Receiver	< 26,5GHz	ESMI	Rohde & Schwarz	14200550	2010-10
X	BiConiLog-Ant	26-3000MHz	3142B	EMCO	14201363	2011-06
	Horn-Ant. 0,8-5	5GHz	BBHA 9120A	Schwarzbeck	30402211	2010-09
X	Horn-Ant	1-10GHz	BBHA 9120B 202	Schwarzbeck	14200694	2010-02
	Horn-Ant	1-10GHz	BBHA 9120B 204	Schwarzbeck	14200695	2009-10
	Horn-Ant	2-18GHz	BBHA 9120C 376	Schwarzbeck	30401857	2009-07
X	Horn-Ant	2-18GHz	BBHA 9120C 377	Schwarzbeck	30401858	2010-03
	Horn-Ant	15-26,5GHz	BBHA 9170 311	Schwarzbeck	30401855	2010-03
X	Horn-Ant	15-26,5GHz	BBHA 9170 312	Schwarzbeck	30401856	2010-03
X	Semi Anechoic	Chamber SAC		ETS	14201372	2010-06
	Weitere Messg [other testequip		Туре	Hersteller [manufacturer]	Inv. – Nr. /Ser Nr.	kal. bis [cal. till]
	Digital-Multimet		Metra Hit 16	ABB	14200346	2010-06
X	Digital-Multimet	er	Metra Hit 23S	Gossen	14200699	2009-09
	Oszilloskop [os	scilloscope]	TDS 3052B	Tektronix	30401734	2010-02
X	Temperature / I	Humidity	615	testo	30401660	2009-08

Equipment requiring calibration is calibrated periodically by the manufacturer or according to manufacturer's specifications. Additionally all equipment is verified for proper performance on a regular basis using in house standards or comparisons.

All measurement equipment calibrations are traceable to DKD or where calibration is performed outside Germany, to equivalent nationally recognized standards organizations.

The measurement facilities for conducted and for radiated disturbances of TRPS GmbH in Cologne, Am Grauen Stein, has been found to be in compliance with the requirements of Section 2.948 of the FCC Rules. Measurement data will be accepted in conjunction with applications for Certification under Parts 15 and 18 of the Commission's Rules.

Registration-Number: 91096 Date of Listing: 2007-Dec-05



Messunsicherheit [measurement uncertainty]

Where relevant, following measurement uncertainty levels have been estimated for tests performed on the apparatus.

	Expanded	I Uncertainty
	U_Lab^{\cdot}	U_{CISPR}
Conducted Emission 0,15 to 30 MHz, Power Line	2,70 dB	3,6 dB
Radiated Emission 9kHz to 30MHz, Magnetic Field 3m	4,16 dB	5,2 dB
Radiated Emission 30 to 300MHz, OATS 3m or 10m	5,11 dB	5,2 dB
Radiated Emission 300 to 1000MHz, OATS 3m	4,71 dB	5,2 dB
Radiated Emission 30 to 1000MHz, Semi Anechoic Chamber 3m	4,91 dB	5,2 dB
Radiated Emission 1000 to 2750MHz, Semi Anechoic Chamber 3m	4,89 dB	under consid.

Calculated in accordance with UKAS LAB 34 Uncertainty figures are valid to a confidence level of 95%



1. **Vereinbarungen** [requirements and agreements]

Auftragsgemäß wurde an dem vorgestellten Prüfling eine EMV-Prüfung durchgeführt. Die Prüfung erfolgte nach den folgenden Grundlagen.

[The tested device got investigated by the following requirements and standards]

Störaussendung [Emission] FCC 47 CFR Ch.1 Part 15

Section 15.107 (a) Störspannung, AC-Eingang [conducted noise, AC power input]

IEC/CISPR 22:1997 Class B
(EN 55022:1998 Kl. B)
Section 15.109 (a) Class B
Section 15.209
El. Störfeldstärke [radiated el. noise]
El. Störfeldstärke [radiated el. noise]

Section 15.247
Section 15.31 (e) and Voltage Variation
Section 15.215 (c) Bandedge Compliance

ANSI C63.4:2003 Test Procedures



Übersicht der Prüfergebnisse [Summary of test results] 1.1.

Elektromagnetische Aussendung [Emission tests]	Ergebnis [result]
Funkstörspannung am Netzanschluss [Mains terminal disturbance voltage]	Pass
Funkstörspannung, Knackstörungen [Disturbance voltage, clicks]	N/A
Funkstörspannung/-strom [conducted cont. disturbance]	N/A
Funkstörleistung [Disturbance power]	N/A
Funkstörfeldstärke [Radiated disturbance] "Unintentional"	N/A
Funkstörfeldstärke [Radiated disturbance] "Intentional"	Pass
Oberschwingungsströme [Harmonic current emissions]	N/A
Spannungsschwankungen [Voltage fluctuations]	N/A

Elektromagnetische Beeinflussbarkeit [Immunity tests]	Ergebnis [result]
Leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch HF-Felder [Conducted disturbances, induced by radio frequency fields]	N/A
Hochfrequente elektromagnetische Felder [Radiated, radio-frequency electromagnetic fields]	N/A
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst [Electrical fast transient/burst]	N/A
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen [Voltage dips, short interruptions and voltage variations]	N/A
Stoßspannungen [Surge]	N/A
Entladung statischer Elektrizität [Electrostatic discharge]	N/A
Magnetfelder mit energietechn. Freq. [Power frequent magnetic fields]	N/A

Abkürzungen [abbreviations]:

Anforderungen erfüllt [requirements fulfilled or test passed] **Pass** Fail Anforderungen nicht erfüllt [requirements not fulfilled or test failed]

Nicht anwendbar/gefordert [not applicable/requested] N/A A/nT Anwendbar, nicht getestet [applicable, not tested]

Begründung für anwendbare, jedoch nicht durchgeführte Prüfungen

[Reason for applicable but not executed tests]

 Begründung [Reason]



Einteilung des Prüflings [classification of EUT] 1.2.

Der Prüfling wird klassifiziert in Kategorie [The EUT is classified into category]

FCC 47CFR Part 15 Subpart C Section 15.201 Intentional Radiator

Certification



2. Informationen zum Prüfling [information about EUT]

Geräteart [kind of device]:	Siehe Seite 1 dieses Berichtes	[refer to page 1 of this report]
Type:	Siehe Seite 1 dieses Berichtes	[refer to page 1 of this report]
Ser. Nr.:	Siehe Seite 1 dieses Berichtes	[refer to page 1 of this report]

Gerätevarianten [EUT variants]: Keine [none]

Andere Bezeichnung

[brandname]:

NN

Nennspannung [rated voltage]: 9V DC
Netzfrequenz [frequency]: --Nennstrom [rated current]: ---

Nennleistung [rated power]: Keine spezif. Daten vorhanden [no specific data available]

Schutzklasse [protection class]: ---

Konstruktion/Aufbau: Siehe Foto- bzw. System-Dokumentation [constructional details] [refer to photo and system documentation]

Abmessungen [dimensions]

Schnittstellen [interfaces, ports]

Eingang [input]: --

Intern [internal]: ---

Ausgang [output]: ---

Ein/Ausgang [bidir. I/O] ---

EMV relevante Daten Weitere Daten siehe System-Dokumentation in Anhang 3

[EMC relevant data] [for further information refer to appendix 3]

Systemfreq. [system freq.]: 2405 – 2480 MHz

Filter [filter]: ---

Erdung [grounding]: ---

Schirmung [shielding]: Keine [None]

Besondere EMV-Massnahmen

[special EMC measures]:

Sonstiges [other aspects]: ---

Betriebsart während der 1 Standby Prüfungen [EUT mode]: Transmit



3. Prüfaufbau [EUT configuration]

Der Prüfaufbau erfolgte entsprechend den Angaben der genannten EMV-Normen.

Die Messungen und Tests wurden unter "worst case"-Bedingungen durchgeführt, d.h., es wurden typische Anordnungen und Betriebszustände gewählt bzw. angenommen und für maximale Störaussendung optimiert (sogenannte "Ungünstigste Konfiguration").

Die maximalen Störaussendungswerte wurden dokumentiert.

Einzelheiten sind (auch) der Fotodokumentation zu entnehmen, in der die Konfigurationen maximaler Störaussendung dargestellt sind.

Soweit nicht anders angegeben, gelten diese Angaben für alle nachfolgenden Messungen.

[The test setup was made in accordance with mentioned EMC standards.

Measurements and tests were executed under "worst case" conditions. Typical EUT arrangements or operating modes were chosen or assumed and for maximum emission optimized (a so called "unfavourable configuration").

Maximum emissions are reported.

Details of test setup or adjustments are (also) shown inside the photo documentation, in which configurations of maximum emission are displayed.

As far as not mentioned otherwise these statements are valid for all following tests.]

Testkonfiguration [tested configuration]
Prüfling EUT:
--[Equipment Under Test EUT]

Verwendete Zusatzgeräte AE:

Compag Laptop with customer software

[Auxiliary Equipment AE]

Versorgung [supply]: Wie in Kap. 2 [same as in chapter 2]

Überwachung während Prüfung:

[supervision during test]

Abkürzungen [abbreviations] N/A Nicht anwendbar [not applicable]

NN Nicht bekannt [not named]
NC Nicht bestückt [not connected]



4. Prüfungen [EMC tests]

4.1. Funkstörspannung an Netzanschlüssen 0,15 – 30 MHz

[conducted cont. disturbance at mains terminals]

Prüfgrundlage [test bases]: FCC Part 15 Class B Section 15.107 (a)

IEC/CISPR 22 Class B EN 55022 Klasse B

Grenzwerte [limits]		Quasi-Peak QP	Mittelwert Av
FCC Part 15.107 (a) Class B	0,15 - 0,5 MHz	66 - 56 dBμV	56 - 46 dBμV
FCC Part 15.207	0,5 - 5 MHz	56 dBμV	46 dBμV
IEC/CISPR 22 Class B	5 - 30 MHz	60 dBμV	50 dBμV
EN 55022 Klasse B			·

Detektor [detector]	QP, 9 kHz	Av, 9kHz

Messung auf [tested port]: AC_In

Länge der Versorg.-leitung [length]: ca. 2m

Betriebsart [EUT mode]: siehe Kap. 2 [refer to chapter 2]

Prüfaufbau [test setup]: siehe Kap. 3 [refer to chapter 3]

Messergebnis [test data]: siehe Anhang 1 [refer to appendix 1]

Anmerkungen [comments]: ---

Prüfergebnis [test result]: X Anforderungen erfüllt [Req. fulfilled, Passed]

Anforderungen nicht erfüllt [Req. not fulfilled, Failed]Nicht anwendbar/gefordert [Not Applicable/Requested]

--- Nicht getestet [Not tested]

Datum [date]: siehe Messwertediagramme [refer to test result diagrams]

The EUT is placed on a non-conducting table 40 cm from the vertical ground plane and 80 cm above the horizontal ground plane. The EUT is configured in accordance with ANSI C63.4:2003. The resolution bandwidth is set to 9 kHz for both peak detection and quasi-peak detection measurements. Peak detection is used unless otherwise noted as quasi-peak. Line conducted data is recorded for both NEUTRAL and HOT lines. A 50 μ H/50 ohms line impedance stabilization network (LISN) was used.



4.2. El. Funkstörfeldstärke,

[radiated disturbance, intentional radiator] Prüfgrundlage [test bases]: FCC Part 15.209 FCC Part 15.247

Grenzwerte [limits]		L2	L3
FCC Part 15.209	0.009 – 0.490 MHz		2400/F(kHz) 300m!
	0.490 - 1.705 MHz		2400/F(kHz)
	1.705 - 30 MHz	71,6 dBμV/m	31,6 dBµV/m
		$= 300 \mu V/m$	= 30 μV/m
Detektor [detector]		QP, 120 kHz	QP, 120 kHz
Messentfernung [distance]:		d2 = 3m	d3 = 30m
EntfFormel [distance formula]			
by FCC Part 15.31 (f) (2)		L2 = L3 + 40 dB/dec.	

Grenzwerte [limits]		L2	L1
FCC Part 15.209	30 - 88 MHz	40 dBμV/m	29,5 dBμV/m
		= 100 μV/m	
	88 – 216 MHz	43,5 dBμV/m	33 dBμV/m
		= 150 μV/m	
	216 - 960 MHz	46 dBμV/m	35,5 dBμV/m
		= 200 μV/m	
	> 960 MHz	54 dBμV/m	43,5 dBμV/m
		= 500 μV/m	
Detektor [detector]	< 1000 MHz	QP, 120 kHz	
	> 1000 MHz	Av, 1 MHz	
Messentfernung [distance]:		d2 = 3m	d1 = 10m
EntfFormel [distance formula]			
by FCC Part 15.31 (f) (1)	L2 = L1 + 20 dB/dec.		
by EN 55022 10.6	L2 = L1 * (d1/d2)	= L1 + 20 * lg d1/d2	= L1 + 10,46 dB

Grenzwerte [limits]

Grenzwerte [IIIIIIIS]			
FCC Part 15.247	902 – 928 MHz	N/A	
(b) (1)	2400 - 2483,5 MHz	1W = 30 dBm ERP	
	5725 – 5875 MHz	N/A	
	outside these	Limits as	FCC Part 15.209
	bands		
Detektor [detector]		Pk	
Messentfernung [distance]:		d2 = 3m	

Grenzwerte [limits]		Carrier	Harmonics
FCC Part 15.249	902 – 928 MHz	50 mV/m	0,50 mV/m
	2400 - 2483,5 MHz	= 94 dBμV/m	$= 54 \text{ dB}\mu\text{V/m}$
	5725 – 5875 MHz	= -13 dBm	= -53 dBm
		250 mV/m	2,50 mV/m
	24,0 – 24,25 GHz	$= 108 dB\mu V/m$	$= 68 \text{ dB}\mu\text{V/m}$
		= 1 dBm	= -39 dBm
	outside these bands	Limits as	FCC Part 15.209
Detektor [detector]		Pk	
Messentfernung [distance]:		d2 = 3m	

The test results contained in this report refer exclusively to the product(s) presented for testing. No liability may be assumed for models or products not referred to herein. This testreport may not be published or duplicated in part without permission of the testing body. This testreport by itself does not constitute authorization for the use of any test mark.

This report must not be used by the applicant to claim product endorsement by TUV Rheinland, NVLAP or any agency of the United States



TÜV Rheinland Group

Obere Messfrequenz	From 30 MHz
[upper freq. of measurement]	To 26.5 GHz
FCC Part 15 Section 15.33 (a)	

Messort [location]: Absorberkammer [semi anechoic chamber SAC]

Prüftisch [turn table]

Prüfaufbau [test setup]:

Dimension 1,5m, Höhe [height] 0,8m

Material Holz, nichtleitend [wood, non-conductive]

Messentfernung [distance]: 3 n

Messmethode [method] Substitution

Betriebsart [EUT mode]: siehe Kap. 2 und Anhang 1

[refer to chapter 2 and appendix 1] siehe Kap. 3 [refer to chapter 3]

Messergebnis [test data]: Max. radiated power on Channel 11 = 3.2 dBm

Max. radiated power on Channel 17 = 3,1 dBm Max. radiated power on Channel 26 = 2,8 dBm

Anmerkungen [comments]: The transmitter was modulated.

The center frequency for each channel can be calculated as,

 $F_C = (2405 + (5 * ch)) MHz$, where ch = 11, 12, ..., 26.

Prüfergebnis [test result]: X Anforderungen erfüllt [Req. fulfilled, Passed]

--- Anforderungen nicht erfüllt [Req. not fulfilled, Failed]

--- Informativ getestet [Informatively tested]

--- Nicht anwendbar/gefordert [Not Applicable/Requested]

--- Nicht getestet [Not tested]

X, Y and Z positions were tested and "X" position was found to be worst case.

The EUT is placed on a non-conducting table 80 cm above the ground plane. The antenna to EUT distance is 3 meters. The EUT is configured in accordance with ANSI C63.4:2003.

The frequency range of interest is monitored at a fixed antenna height and EUT azimuth. The EUT is rotated through 360 degrees to maximize emissions received. The antenna is scanned from 1 to 4 meters above the ground plane to further maximize the emission. Measurements are made with the antenna polarized in both the vertical and the horizontal positions. The Analyser was set to max. hold. All test was performed with Peak and Average detector. All values are the same. The Res.Bw and Vid.Bw for the above table is 1 MHz. The report shows the max. value.



Frequency error or frequency drift						
Measurement uncertainty:±1x10 ⁻⁷ Limit: ±60ppm						
Tx Freq. (°C) Voltage (kHz) Verdict Remark						
	23	9	0	Pass		
Channal	-20	9	0,950	Pass		
Channel 11						
11	50	9	1,620	Pass		
	50					

Frequency error or frequency drift						
Measurem Limit: ±60p		tainty:±1x10 ⁻⁷				
Tx Freq. (GHz)	Temp. (°C)	Voltage (V)	Error (kHz)	Verdict	Remark	
	23	9	0	Pass		
Channel	-20	9	0,950	Pass		
26						
20	50	9	1,620	Pass		
	30					

(2) The frequency tolerance of the carrier signal shall be maintained within + 0.001% of the operating frequency over a temperature variation of –20 degrees to +50 degrees C at normal supply voltage, and for a variation in the primary supply voltage from 85% to 115% of the rated supply voltage at a temperature of 20 degrees C. For battery operated equipment, the equipment tests shall be performed using a new battery.

Bandedge				
Measurement uncertainty:±1x10 ⁻⁷				
Low frequency at 20 db bandwith (GHz) High frequency at 20 db bandwith (GHz)				
2,40260	2,48239			

All other emission at least 20 dB below the limit as defined in section 15.209(a)

See also plot's in Appendix 1.



6 dB Bandwith

Systems using digital modulation techniques may operate in 2400-2483.5 MHz Band.

The minimum 6dB bandwith shall at least 500 kHz

Tx Freq. (GHz)	Bandwith (MHz)	Limit (kHz)	Verdict	Remark
Channel 11	1,50	>500	Pass	
Channel 17	1,50	>500	Pass	
Channel 26	1,51	>500	Pass	

Peak power spectral density

Systems using digital modulation techniques, the power spectral density conducted from the intentional radiator to the antenna shall not be greater than 8 dBm in any 3 kHz band during any time interval of continuous transmisson.

Tx Freq. (GHz)	PSD (dBm/3kHz)	Limit (kHz)	Verdict	Remark
Channel 11	-12,8	8	Pass	
Channel 17	-12,6	8	Pass	
Channel 26	-13,2	8	Pass	



TÜV Rheinland Group

Radiated Emissions, restricted Bands

Radiated Emissions which fall in the restricted bands, as defined in section 15.205(a), must comply with the radiated emission limits specified in section 15.209(a).

Tx Freq. (GHz)	Emission Frequency	Detector Type	Pol. V/H	Emission Level (dBµV/m)	Remark
Channel 11					No signals found 30 dB below the limit
Channel 17					No signals found 30 dB below the limit
Channel 26					No signals found 30 dB below the limit

The results show the worst case.

Spurious Emission (dB μ V/m) = measured (db μ V) + Antenna-factor (dB (1/m)) + Cable Loss

Antenna Connector Requirements

An intentional radiator shall be designed to ensure that no antenna other than that furnished by the responsible party shall be used with the device. The use of a permanently attached antenna or of an antenna that uses a unique coupling to the intentional radiator shall be considered sufficient to comply with provisions of this section.

The antenna is printed to the PCB.	Result
	Pass

Maximum Permissible Exposure (MPE)

According to 1.1307 (b)(1), systems operating under the provisions of this section shall be operated in a manner that ensures that the public is not exposed to radio frequency energy level in excess of the commissions's guideline.

Calculation Result	MPE disdance	Limit (mW/cm²)	Result
Max. MPE on Channel 11 = 0.000415 mW/cm ²	20 cm	1	Pass
The SAR measurement is not required.			

Equation (3) given in OET Bulletin 65 is used to estimate the MPE distance.

 $S=(PG)/(4PiR^2)$

S= power density, in mW/cm²

P= power input to the antenna, in mW

G= numeric gain of the antenna,

R= distance of the center of the antenna, in cm

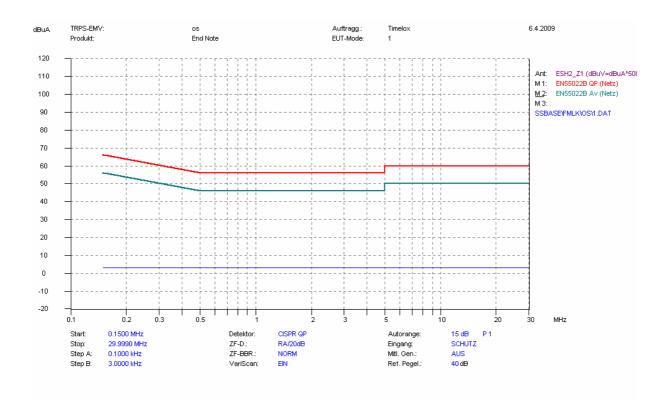


Anhang 1 [Appendix 1]

Messdiagramme [Test Data]



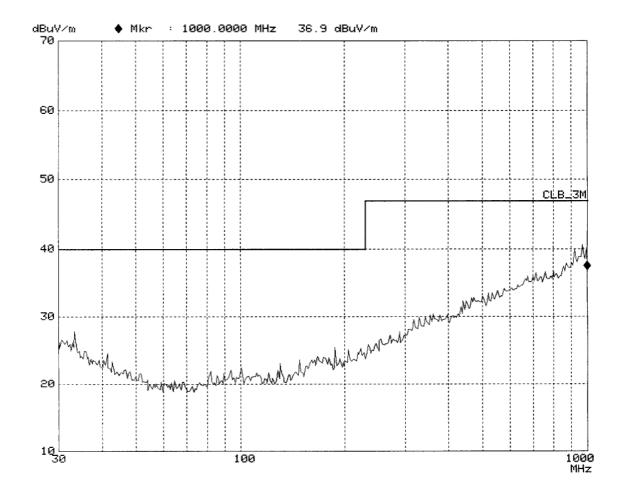
Conducted emission - DC mains input/output port





El. Funkstörfeldstärke, [radiated disturbance, intentional radiator]

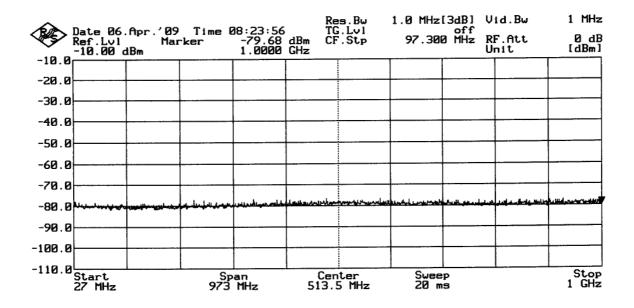
Including Antenna factor and cable lost

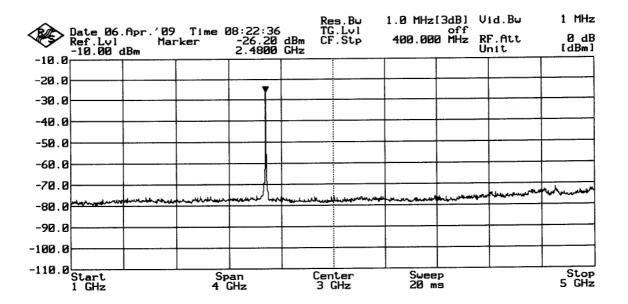




El. Funkstörfeldstärke, [radiated disturbance, intentional radiator]

Relative measurement in a distance from 10 cm with small testantenna.



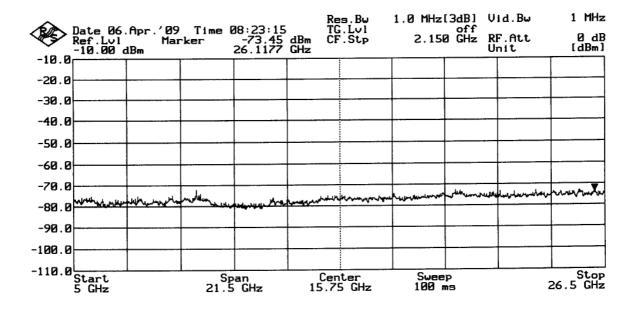


The test results contained in this report refer exclusively to the product(s) presented for testing. No liability may be assumed for models or products not referred to herein. This testreport may not be published or duplicated in part without permission of the testing body. This testreport by itself does not constitute authorization for the use of any test mark.



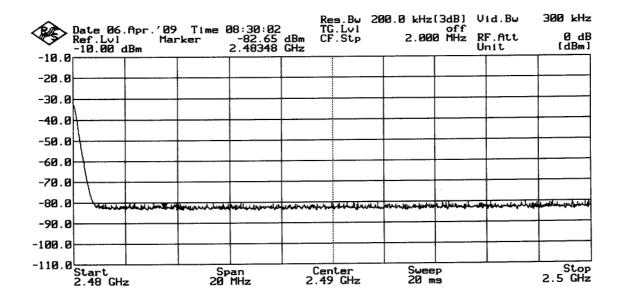
El. Funkstörfeldstärke, [radiated disturbance, intentional radiator]

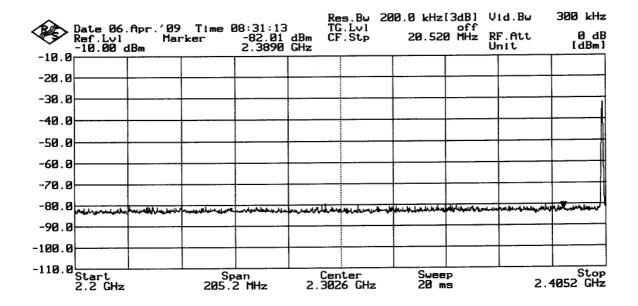
Relative measurement in a distance from 10 cm with small testantenna.





Section 15.205 Band-edge compliance of RF emission, restricted bands





TRPS GmbH Testreport Nr. 21139850_003 Seite [page] 21 von [of] 21



Ende des Prüfberichtes / End of Testreport